



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.5/L.430
21 December 1956
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Одиннадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 46

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ. ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ

Проект доклада Пятого комитета

Докладчик: Г-н Франциско А. ФОРТЭЗА (Уругвай)

Введение

1. На своих 537-м, 538-м, 539-м, 542-м и 559-м заседаниях, происходивших 26, 27 и 29 ноября и 4 и 20 декабря, Пятый комитет рассматривал вопрос, озаглавленный "Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций . Доклад Комитета по взносам". В распоряжении Комитета имелись: доклад ^{1/} Комитета по взносам, заявление (A/C.5/673) Генерального Секретаря относительно авансов в счет Фонда оборотных средств и взносов по бюджетам за 1954, 1955 и 1956 годы по состоянию на 15 ноября 1956 г. и проект текста (A/C.5/L.399), составленного Секретариатом, в каковом тексте приводятся в форме резолюции рекомендации, сделанные Комитетом по взносам в его докладе.
2. Представляя свой доклад, Председатель Комитета по взносам заявил, что задачей Комитета было установление ставок взносов для шестнадцати стран, принятых в Организацию Объединенных Наций

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Доп. № 10/Док. А/3121 и Add.1.

14 декабря 1955 года; такое установление ставок взносов предусматривается правилом 161 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Для большинства новых членов ставки были уже утверждены Генеральной Ассамблеей, поскольку это касалось их взносов на покрытие расходов ^{по работе} Организации Объединенных Наций, в которой они участвовали, еще не будучи членами Организации; однако, Комитет пересмотрел данные, имеющиеся относительно новых членов, а также положение тех членов Организации, которые представили просьбу о пересмотре их взносов.

3. Комитет рассмотрел вопрос о возможности добавления новых ставок к существующей шкале взносов, утвержденной Генеральной Ассамблеей на 1956, 1957 и 1958 годы. Комитет, однако, пришел к заключению о том, что в соответствии с директивами Генеральной Ассамблеи следовало бы включить ставки для новых членов в общую шкалу и получаемые таким образом дополнительные взносы употребить на пропорциональное сокращение взносов всех членов, за исключением тех, к которым применяются постановления о "высших" и "низших" пределах и взносах "на душу населения". Применение предела на душу населения, которое было отложено до приема новых членов или до улучшения экономического положения существующих членов (резолюция 665(VII)), было полностью осуществлено в представляемой теперь пересмотренной шкале. Он добавил, что в отношении взносов того государства, ставка которого является самой высокой, она окажется еще выше существующей в настоящее время, т.е. 33,33%, при условии отсутствия "высшего" предела. Один член не согласился с заключениями Комитета, и его мнение было изложено в пункте 17 доклада. Относительно новых членов, которые были приняты, после представления доклада Комитета Генеральной Ассамблее, Председатель Комитета по взносам высказал мысль о том, что Пятый комитет может рассмотреть вопрос о методах установления взносов этих новых членов.

/...

Шкала взносов

4. В ходе происходившей в Пятом комитете дискуссии ряд делегаций поддерживали рекомендации Комитета по взносам. Выражая свое одобрение, эти делегации полагали, что предложение Комитета о включении процентных взносов новых членов в шкалу и пересмотре их на стопроцентной основе было правильно и соответствовало директиве, преподанной Комитету Генеральной Ассамблеей. В этой связи было отмечено, что, исправляя шкалу предложенным образом, Комитет по взносам учел четыре основных принципа установления взносов, сформулированных Генеральной Ассамблеей: 1) поправка на низкий доход на душу населения была сохранена, 2) самая низкая ставка взносов оставлена на уровне 0,04%, 3) взнос страны, делающей самый большой взнос, не превысил 33,33% и 4) полностью был применен принцип предела на душу населения.

5. Представителем Гватемалы был поднят вопрос относительно того обстоятельства, что взносы одиннадцати стран, к которым применяются принципы "высшего" и "низшего" пределов, не были сокращены, что, повидимому, противоречит методу, которому следовал Комитет по взносам, как это указано в пункте 14 его доклада. В ответ на это было дано объяснение, что процентное распределение дополнительных взносов новых членов Организации в отношении тех стран, взносы которых составляют 0,09 процентов или меньше, вызвало бы сокращение меньше чем на 0,01%, и поэтому это не отразилось на шкале, в которой даются только два десятичных знака.

6. Представитель Соединенных Штатов заявил, что его делегация не может принять рекомендации, которые она считает несправедливыми и дискриминационными. Соединенные Штаты полагали, что было бы более справедливым, если бы все государства-члены Организации воспользовались пропорциональным сокращением взносов, возможность которого возникла благодаря дополнительным взносам со стороны вновь принятых членов Организации. Поэтому Соединенные Штаты возражали против рекомендаций о том, чтобы дополнительные взносы, полученные

/...

Организацией, были бы использованы на сокращение взносов всех членов, кроме Соединенных Штатов и тех членов с самым низким национальным доходом на душу населения, ставка которых была 0,08% или ниже, и в отношении которых новая шкала, представленная на этой основе, имела бы обратное действие.

7. Представитель Соединенных Штатов напомнил, что в 1946 г., когда в составе Организации Объединенных Наций было около пятидесяти членов и национальный доход одного из членов исчислялся в 50% общего мирового дохода, его делегация полагала, что ни один из членов Организации, состоящей из равных и суверенных государств, не должен покрывать более чем 33,33% общего бюджета. Только 1 января 1954 г. взнос Соединенных Штатов был сокращен до этого уровня, так что восемь лет Соединенные Штаты добровольно вносили взнос по повышенной процентной ставке. После 1946 г. положение резко изменилось; членский состав Организации возрос до семидесяти девяти, национальный доход многих стран прогрессивно и существенно увеличился и экономические условия во всем мире вообще улучшились. Поэтому Соединенные Штаты полагали, что процентные взносы были вполне уместны. Соединенные Штаты, однако, считали, что этот вопрос требует тщательного рассмотрения правительствами, так же как и Пятым комитетом, и что поэтому они не будут настаивать на том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение по этому вопросу до двенадцатой сессии. На 1957 год Соединенные Штаты были готовы принять шкалу, рекомендованную Комитетом по взносам, но предложили, чтобы взносы новых членов Организации на 1956 г. рассматривались как непредвиденный доход.

8. Представитель Соединенных Штатов предложил далее, чтобы Пятый комитет согласился предпринять на двенадцатой сессии поный пересмотр принципов исчисления взносов, включая принципы, относящиеся к высшей ставке взносов. Хотя окончательное решение по этому последнему вопросу и не требовалось на настоящей сессии, по мнению делегации Соединенных Штатов процентные взносы должны быть сокращены до 30% и что Комитету по взносам должно быть поручено составление

/...

сравнительных таблиц, в которых доля страны, делающей самый большой взнос, была бы показана на этом уровне. Соединенные Штаты представили предложения на рассмотрение Пятого комитета, в которых были изложены упомянутые вопросы (A/C.5/L.398).

9. В связи с предложением Соединенных Штатов о том, чтобы взносы новых членов рассматривались в качестве непредвиденных доходов на 1956 год, несколько делегаций высказали мнение о том, что это предложение противоречит постановлениям о "вышем" и "низшем" пределах. Они указывали, что в случае принятия такого решения страна, делающая самый большой взнос, в действительности платила бы меньше "высшего" предела, хотя в соответствии с критерием платежной способности теперешний взнос в 33,33% представляет значительные преимущества, тогда как страны, к которым применяется "низший" предел, будут платить меньше предусмотренного минимума.

10. В связи с предложением о последующем повышении "высшего" предела взноса страны, делающей высший взнос, с 33,33% до 30%, было отмечено, что, устанавливая первоначальный круг ведения Комитета по взносам, Генеральная Ассамблея указала, что, если взносы ограничиваются каким-то "вышим" пределом, то этот предел не должен существенно нарушать соотношение между взносом отдельного члена Организации и его платежеспособностью. Так как платежеспособность Соединенных Штатов не понизилась и так как эта страна не испытывает никаких валютных затруднений, то оснований для сокращения ее взноса не имеется. Более того, главная часть бюджетных средств Со Организации Объединенных Наций тратится в Соединенных Штатах, которые в прежние годы получали также выгоду от того, что граждане Соединенных Штатов, служащие в Секретариате, получали возмещение/за уплачиваемый ими подоходный налог. С другой стороны некоторыми делегациями отмечалось, что при ссылаках на преимущества, извлекаемые Соединенными Штатами от нахождения Центральных учреждений в Нью-Йорке, не следует забывать о тех щедрых взносах, которые делались Соединенными Штатами для выполнения добровольных программ Организации Объединенных Наций.

/...

11. Некоторыми делегациями было высказано беспокойство относительно возможности того, что понижение "высшего" предела для страны, делающей самый большой взнос, может отразиться на взносах стран с низким доходом "на душу населения". Ввиду того что эти страны испытывают экономические и финансовые затруднения и нуждаются во всех имеющихся у них ресурсах для их программ экономического и социального развития, следует принять меры к тому, чтобы на эти страны не было перенесено финансовое бремя. Другими делегациями обращалось внимание на то обстоятельство, что в случае сокращения процентного взноса страны, делающей самый большой взнос, и одновременного проведения мер по защите стран с низким доходом все бремя будет переложено на страны со средним доходом. Поэтому необходимо соблюдение чрезвычайной осторожности при изменении основных принципов установления взносов.

12. Некоторые делегации указывали на последствия, которые снижение максимального взноса должно иметь с точки зрения соблюдения принципа предельного подушного коэффициента. Этот принцип в настоящее время выгоден только для Канады, Швеции и Новой Зеландии, но уменьшение взноса Соединенных Штатов может также отразиться на других членах Организации и еще больше увеличить лежащее на них бремя. В связи с этим представитель Канады указал, что хотя канадская делегация в интересах предотвращения чрезмерного обременения стран с ограниченной платежеспособностью и придает большое значение соблюдению принципа предельного подушного коэффициента, она в свое время согласилась с тем, что проведение на практике этого принципа должно быть отложено до приема в Организацию новых членов. Если Пятый комитет одобрит предложение Соединенных Штатов о снижении взноса государства, уплачивающего максимальный взнос, канадская делегация и на этот раз готова отказаться от какой бы то ни было непосредственной выгоды, которую она могла бы извлечь из такой меры, и согласиться на то, чтобы по этому вопросу было принято отдельное решение.

13. Что касается предложения о рассмотрении на двенадцатой сессии принципов составления шкалы взносов, то было указано, что согласно резолюции 970(X) Генеральной Ассамблеи шкала взносов должна во всяком случае быть пересмотрена Комитетом по взносам в 1958 году и что соответствующий доклад должен быть представлен на тринадцатой сессии. Поэтому представляется более удобным рассмотреть этот вопрос не на двенадцатой, а на тринадцатой сессии. Некоторые делегации считали, однако, целесообразным, чтобы Пятый комитет рассмотрел принципы составления шкалы взносов на двенадцатой сессии, с тем чтобы Комитет по взносам мог при общем пересмотре шкалы взносов в 1958 году опираться в своих заключениях на директивы Генеральной Ассамблеи. Другие делегации считали, что при всем признании права того или иного члена Организации требовать пересмотра принципов, определяющих размер взносов, было бы необычным предлагать

/...

детальные рекомендации, могущие предрепить результат пересмотра шкалы в Комитете, и считали, что прежде всего надлежит предложить Комитету по взносам изучить этот вопрос и представить по нему доклад.

14. Чтобы в известной мере пойти навстречу взглядам, выраженным другими делегациями, представитель Соединенных Штатов снял на 539-м заседании Комитета внесенное его делегацией предложение о том, чтобы взносы новых членов Организации по разверстке на 1956 год были заприходованы под статьей разных доходов, и объявил готовность Соединенных Штатов принять на 1956 и 1957 гг. рекомендованную Комитетом по взносам шкалу. Он, однако, указал, что его делегация попрежнему считает необходимым, чтобы Пятый комитет пересмотрел на двенадцатой сессии весь вопрос о шкале взносов, включая вопрос о шкале на 1958 год, которая во всяком случае должна быть изменена в связи с включением в нее новых членов Организации, принятых на одиннадцатой сессии. Для этой цели Пятому комитету, по его мнению, должен своевременно быть предоставлен материал, необходимый для того, чтобы он мог обсуждать этот вопрос и принять по нему решение. Взамен своего первоначального предложения (A/C.5/L.398) Соединенные Штаты внесли пересмотренное предложение (A/C.5/L.405) в виде поправки к проекту документа (A/C.5/L.399), содержащего рекомендации Комитета по взносам.

15. На 542-м заседании Комитет, по предложению Соединенных Штатов, постановил отложить принятие решения по этому вопросу. Комитет возобновил рассмотрение этого вопроса на 559-м заседании, и решения, принятые на этом заседании, изложены в заключении к настоящему докладу.

Представления, касающиеся взносов отдельных стран

16. Некоторые делегации, мнение которых вкратце излагается ниже, выступили с некоторыми замечаниями, касающимися установленных для их стран взносов.

/...

17. Представитель Афганистана считал предложенный взнос слишком высоким для его страны по сравнению с ее платежеспособностью. Он выразил надежду, что в будущем при определении взноса его страны будут в большей мере учтены экономические и финансовые затруднения Афганистана в соответствии с просьбой, выразившейся его делегацией в течение последних трех лет.

18. Представитель Чили указал на экономическую депрессию, испытываемую его страной, и на имевшее место в 1956 году, особенно в течение последних месяцев, снижение цен на медь и считал, что предложенный для Чили взнос не соответствует реальному положению вещей. По его мнению, произведенная в течение текущего года девальвация чилийского песо по отношению к доллару также является фактором, оправдывающим более низкое обложение его страны. Он поэтому полагал, что Комитету по взносам должно быть предложено представить измененную шкалу взносов, в которой будет учтен реальный доход, приходящийся в его стране на душу населения.

19. Представитель Китая указал, что сокращение взноса его страны было только результатом приема новых членов и что не было учтено указывавшееся его делегацией на предыдущих сессиях обстоятельство, а именно, что взнос, установленный для Китая, чрезмерно высок по сравнению с национальным доходом и платежеспособностью страны. По имеющимся достоверным сведениям доход, приходящийся в Китае на душу населения, составляет 47 долл., что скорее соответствовало бы взносу в размере 4 процентов, чем рекомендованному в настоящее время взносу в размере 5,14 процента. Чтобы не вызывать пересмотра шкалы, представитель Китая сохранил за собой право позднее вернуться к этому вопросу.

20. Представители Польши, Румынии и Украинской Советской Социалистической Республики указали, что при установлении взносов их стран не были в полной мере учтены испытанные этими странами военные разрушения и особенные затруднения, связанные с получением долларовой валюты для уплаты их взносов. Они обещали поддержать рекомендации

/...

Комитета по взносам, но выразили надежду, что указанные выше факторы будут отражены в шкале взносов, которая должна быть установлена для ближайших трех лет.

21. Представитель Венгрии указал на огромные потери, понесенные его страной во время второй мировой войны, и на затруднения, испытываемые ею при получении иностранной валюты, необходимой для уплаты взноса. Большие усилия были приложены к развитию народного хозяйства в Венгрии, но за последние годы она была жертвой серьезных наводнений и землетрясения, а недавние беспорядки в стране вновь причинили значительный ущерб. Ввиду этих обстоятельств представитель Венгрии выразил надежду, что установленный для Венгрии взнос будет в будущем сокращен.

22. Представитель Испании указал, что Комитету по взносам были представлены (полученные им, однако, после завершения его работы) сведения о доходе, приходящемся на душу населения в Испании, и данные, касающиеся надлежащего валютного курса, который должен применяться для перечисления сметных данных о национальном доходе Испании в эквивалентные суммы в долларах. Предложенный взнос в размере 1,14 процента, превышающий платежеспособность Испании, был поэтому установлен на основе неправильных данных. Представитель Испании выразил надежду, что Комитет признает особое положение Испании и сократит ее взнос.

23. Представитель Судана заявил, что его делегация представит Комитету по взносам наиболее достоверные имеющиеся статистические данные, которые, по его признанию, не вполне правильны. Новые международные обязательства его страны и нужды ее экономического развития возлагают на ее экономику тяжелое бремя, а ввиду преимущественно сельскохозяйственной структуры этой экономики, она подвержена циклическим колебаниям, и кроме того имеются большие затруднения в получении долларовой валюты, необходимой для уплаты взноса. Представитель Судана выразил надежду, что при рассмотрении взноса его страны Комитет полностью учтет ее тяжелое экономическое и финансовое положение и низкий уровень дохода, приходящегося на душу

/...

населения. Ссылаясь на цифру в 0,12 процента, предложенную Комитетом по взносам ЮНЕСКО в качестве взноса Судана, представитель Судана считал, что эта цифра не соответствует финансовым ресурсам страны.

Взносы новых членов Организации, принятых 14 декабря 1955 г., за год, в течение которого состоялся их прием

24. В резолюции 69(I) Генеральной Ассамблеи содержится требование, чтобы новые члены Организации вносили по годовому бюджету того года, в течение которого они были приняты в Организацию, не менее третьей части той выраженной в процентах суммы, которую они должны внести по разверстке на следующий год, с внесением этой части в бюджет года их приема. В докладе, представленном Генеральной Ассамблее, Комитет по взносам указал, что ввиду приема новых членов незадолго до окончания десятой сессии, они имели возможность участия в сессии лишь в течение нескольких дней. С другой стороны новые члены Организации будут пользоваться имеющимися у Организации Объединенных Наций возможностями, а активы, приобретенные за десятилетний период существования Организации Объединенных Наций, представляют собой значительную сумму, в образовании которой новые члены Организации не участвовали. Комитет по взносам поэтому рекомендовал Генеральной Ассамблее на случай, если она пожелает в известной мере уменьшить предписанный минимум в одну треть, установить сокращенный взнос в размере не менее одной девятой.

25. В то время как некоторые из новых членов выразили свое согласие с обложением в размере одной девятой за год, в течение которого состоялся их прием, другие сослались на исключения из постановлений резолюции 69(I), допущенные в отношении Таиланда и Израиля, и полагали, что их взнос должен быть исчислен пропорционально за время со дня их приема до конца года, т.е. должен составлять одну двадцать четвертую часть их годового взноса. Некоторые из новых членов,

/...

в свою очередь, считали, что надлежит совершенно упразднить взнос за 1955 год, ввиду того что они не имели возможности командировать делегацию на десятую сессию и не принимали в ней никакого участия. Официальное предложение в этом смысле было внесено делегацией Камбоджи (A/C.5/L.401, пункт 1).

26. Предложенное Комитетом по взносам сокращение до одной трети получило сильную поддержку. В связи с выраженным некоторыми из новых членов Организации мнением, что взносы должны быть еще ниже и, быть может, совсем упразднены за 1955 год, было, в качестве иллюстрации находящихся в распоряжении новых членов активов, указано, что из 65 млн. долларов, заимообразно полученных для сооружения зданий Центральных учреждений, сумма в 9 млн. долл. уже погашена. Было также указано, что находящиеся в распоряжении членов Организации обслуживание и оборудование значительно увеличились со времени приема Таиланда и Израиля.

/...

Уплата взносов не в долларах США, а в другой валюте

27. Несколько делегаций указало на валютные затруднения, испытываемые их странами, и ввиду этого было придано большое значение возможности сохранения порядка, при котором часть ежегодных взносов уплачивается не в долларах США, а в других валютах. В ответ на поставленные вопросы Председатель Комитета по взносам разъяснил, что пункт 3 резолюции 970(X) Генеральной Ассамблеи разрешает Генеральному Секретарю принимать часть взносов членов за три года - 1956, 1957 и 1958 - не в долларах Соединенных Штатов, а в других валютах. Суммы, которые необходимы Организации Объединенных Наций для финансирования расходов в других валютах, определяются ежегодно, и предположения на 1957 год несомненно будут по возможности широкими.

28. Представитель Камбоджи заявил, что уплата даже части годового взноса в долларах США создает значительные затруднения для его страны, и единственной альтернативой для нее будет уплата взноса в необратимой в другие местной валюте. Он формально предложил (A/C.5/L.401), чтобы, независимо от финансового правила 5,5, Генеральному Секретарю было разрешено принять взнос Камбоджи в необратимой на другие местной валюте, а не в долларах США.

29. В связи с этим предложением было указано на то, что, поскольку многие члены Организации Объединенных Наций испытывают затруднения при получении долларов, будет установлен опасный прецедент, если просьба Камбоджи будет удовлетворена.

Новые члены, принятые на 11-й сессии Генеральной Ассамблеи

30. Что касается трех новых членов, а именно Марокко, Судана и Туниса, принятых в состав Организации Объединенных Наций 12 ноября 1956 г., то представитель Франции полагал, что Комитету по взносам следует, по возможности, установить размер взносов этих новых членов на текущей сессии. Альтернативно взнос этих новых членов должен быть предварительно определен на 1957 год по минимальной ставке 0,04 процента. Ввиду того что вновь принятые три члена только что получили свою независимость и должны будут разрешать серьезные экономические проблемы, полагали, что первоначальные взносы, которые должны

уплатить эти новые члены, должны быть доведены до минимума. Представитель Эфиопии поддержал эту последнюю мысль и формально предложил, чтобы эти три новые члена внесли за тот год, в котором они были приняты, сумму, равную одной трети своих взносов за 1957 год, которая должна быть установлена в минимуме в 0,04 процента, и чтобы эти взносы трактовались как относящиеся к категории различных поступлений.

Окончание прений и решения Комитета

31. На 559-м заседании представитель Соединенных Штатов внес предложение о том, чтобы Пятый комитет в данное время вынес решение только относительно шкалы взносов на 1956 и 1957 годы и чтобы рассмотрение вопроса о шкале на 1958 год было отложено на время после перерыва заседаний сессии, так как не было достаточно времени для переговоров по этому вопросу и обсуждения его.

32. Теперешняя позиция делегации Соединенных Штатов заключается в том, что она не может согласиться на установление шкалы на 1958 год на теперешней сессии, если не будет постановлено уменьшить процентное выражение взноса Соединенных Штатов по этой шкале до 30 процентов, вычтя из него процентное выражение взносов новых членов, которые были приняты на одиннадцатой сессии.

33. Определение взносов новых членов может быть или поручено Комитету по взносам или произведено Пятым комитетом. Если будет решено применить первый метод, то позиция делегации Соединенных Штатов будет такова, что Комитету по взносам следует дать инструкцию рассматривать эти взносы вне шкалы взносов на 1956 и 1957 годы.

34. Соединенные Штаты внесли предложение (A/C.5/L.425) по этим двум пунктам, согласно которому взносы Марокко, Судана и Туниса были бы определены в 0,04 процента, а Японии - в 2,15 процента на 1957 год, а на 1956 год в одну девятую этих процентных величин, в качестве поправки к проекту резолюции A/C.5/L.399.

35. Представитель Японии указал, что взнос в 2,15 процента для его страны был установлен Комитетом по взносам в 1955 году и что

/ ...

тогда же ставки взносов были установлены для целого ряда государств, не состоявших членами Организации, которые после этого стали ее членами. Ставки для этих других государств были уменьшены, когда они были включены в шкалу взносов, и сопоставление показывает, что на основе равенства взнос Японии должен быть определен приблизительно в 2,00 процента, а не в 2,15 процента, как теперь предлагают. Япония готова выполнять финансовые обязательства как член Организации Объединенных Наций, но, принимая во внимание ее трудное финансовое положение в конце второй мировой войны и большие репарации, которые его страна должна была платить, он полагает, хотя и не получил еще определенных инструкций, что его правительство рассчитывает на то, что его взнос будет определен на той же основе, что и взносы других членов.

36. Другие делегации высказали мнение, что определение взносов новых членов следует поручить Комитету по взносам, который, согласно правилу 161 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, должен давать заключения Генеральной Ассамблее относительно определения взносов членов. Было далее указано на то, что предложение Соединенных Штатов относительно определения взносов новых членов означает, что выиграют все страны, включая и те, к которым относятся постановления о "высших" и "низших" пределах и принцип взносов "на душу населения".

37. Представитель Соединенных Штатов предложил, чтобы, ввиду расхождения во мнениях, которое очевидно существует относительно определения взносов новых членов, этот вопрос также был отложен на время после перерыва.

38. К концу обсуждения этого вопроса Пятый комитет имел перед собой следующие предложения:

1. Предложение Камбоджи (A/C.5/L.401)
2. Проект резолюции, содержащий рекомендации Комитета по взносам (A/C.5/L.399), и поправку Соединенных Штатов (A/C.5/L.425).

39. Комитет сначала голосовал предложение Камбоджи, пункт за пунктом посредством поименного голосования, согласно поступившему требованию:

Пункт 1: (Шестнадцать государств, принятые в число членов Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 года, не обязаны участвовать в расходах, предусмотренных в годовом бюджете на 1955 год.)

За: Камбоджа.

Против: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чили, Китай, Куба, Чехословакия, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Франция, Греция, Гватемала, Гаити, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Филиппины, Польша, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Южно-Африканский Союз, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Уругвай, Венесуэла, Югославия.

Воздержались: Албания, Австрия, Болгария, Бирма, Цейлон, Эфиопия, Финляндия, Ирландия, Италия, Япония, Либерия, Португалия, Румыния, Испания.

Пункт 1 был отклонен 43 голосами против 1, при 14 воздержавшихся.

Пункт 2: (Чтобы Генеральный Секретарь был уполномочен принять взнос Камбоджи в необратимой местной валюте)

За: Камбоджа.

/ ...

Против: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Финляндия, Гаити, Иран, Ирландия, Израиль, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Уругвай, Венесуэла, Югославия.

Воздержались: Албания, Австрия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Цейлон, Чехословакия, Египет, Эфиопия, Франция, Греция, Гватемала, Индия, Индонезия, Ирак, Италия, Япония, Либерия, Пакистан, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Испания, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Пункт 2 был отклонен 31 голосами против 1, при 26 воздержавшихся.

40. Комитет затем голосовал по пункту 1 поправки Соединенных Штатов, тогда как пункт 2 был взят обратно авторами поправки:

Пункт 1: (Заменить слова "1956, 1957 и 1958 гг.", содержащиеся в пунктах 1, 2 и 5 документа A/C.5/L.399 словами "1956 и 1957 гг.") был принят 41 голосами против 8, при 10 воздержавшихся.

41. После этого Комитет голосовал устное предложение Соединенных Штатов рассмотреть шкалу взносов на 1958 год после перерыва, каковое предложение было принято 47 голосами, при 10 воздержавшихся.

42. Проект резолюции, содержащий рекомендации Комитета по взносам - пункты от 1 до 5, - с внесенными в него поправками, был принят 48 голосами против 9, при 1 воздержавшемся.

43. Представитель Испании в пояснение своего голосования заявил, что по представленным причинам его делегация не могла принять для своей страны установленного взноса в размере 1,14 и потому должна была голосовать против этой резолюции. Это, однако, не значит, что Испания не выполнит своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций.

/ ...

44. В соответствии с вышеуказанным постановлением, Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея
постановляет

1. что шкала взносов для членов Организации по бюджету Организации Объединенных Наций на 1956 и 1957 финансовые годы, содержащаяся в пункте 1 резолюции 970(X), должна быть пересмотрена, с тем чтобы включить обложение для шестнадцати государств, принятых в число членов Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 года; ^{1/}
2. что пересмотренная шкала взносов на 1956 и 1957 гг. должна быть в следующем виде:

<u>Государства-члены</u> <u>Организации</u>	<u>В процентах</u>
Австралия	1,65
Австрия	0,36
Албания	0,04
Аргентина	1,17
Афганистан	0,06
Белорусская Советская Социали- стическая Республика	0,48
Бельгия	1,27
Бирма	0,10
Болгария	0,14
Боливия	0,05
Бразилия	1,09
Венгрия	0,46
Венесуэла	0,43
Гаити	0,04
Гватемала	0,07
Гондурас	0,04
Греция	0,20
Дания	0,66
Доминиканская Республика	0,05
Египет	0,36

^{1/}
Резолюция 995(X).

Государства-члены
Организации

В процентах

Израиль	0,16
Индия	2,97
Индонезия	0,51
Иордания	0,04
Ирак	0,12
Иран	0,27
Ирландия	0,19
Исландия	0,04
Испания	1,14
Италия	2,08
Йемен	0,04
Камбоджа	0,04
Канада	3,15
Китай	5,14
Колумбия	0,37
Коста-Рика	0,04
Куба	0,27
Лаос	0,04
Либерия	0,04
Ливан	0,05
Ливия	0,04
Люксембург	0,06
Мексика	0,70
Непал	0,04
Нидерланды	1,15
Никарагуа	0,04
Новая Зеландия	0,43
Норвегия	0,49
Пакистан	0,55
Панама	0,05
Парагвай	0,04
Перу	0,15
Польша	1,56
Португалия	0,25
Румыния	0,50
Сальвадор	0,06
Саудовская Аравия	0,07
Сирия	0,08
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	7,81
Соединенные Штаты Америки	33,33
Союз Советских Социалисти- ческих Республик	13,96
Таиланд	0,16
Турция	0,63

/ ...

Государства-члены
Организации

В процентах

Украинская Советская Социалистическая Республика	1,85
Уругвай	0,16
Филиппины	0,41
Финляндия	0,37
Франция	5,70
Цейлон	0,11
Чехословакия	0,84
Чили	0,30
Швеция	1,46
Эквадор	0,05
Эфиопия	0,11
Югославия	0,36
Южно-Африканский Союз	0,71

3. что Австрия, Албания, Болгария, Венгрия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Лаос, Ливия, Непал, Португалия, Румыния, Финляндия и Цейлон, каковые государства стали членами Организации Объединенных Наций 14 декабря 1955 года, должны внести за год принятия их в члены Организации сумму, равную одной десятой их процентного взноса на 1956 год в применении к бюджету на 1955 год.

4. что несмотря на постановления пункта 4 резолюции 970(X), от новых государств-членов Организации, перечисленных в пункте 3 выше, которые участвовали в некоторых видах деятельности Организации Объединенных Наций до их приема в члены Организации, не должно требоваться, чтобы они приняли на себя, каждый в отдельности, часть годовых расходов по этим видам деятельности, начиная с 1956 года, и что суммы, которые эти члены должны внести за 1955 год на основании действующих резолюций Генеральной Ассамблеи,^{1/} должны быть уменьшены на одну десятую.

^{1/} Резолюции 876(IX) и 970(X) Генеральной Ассамблеи.

5. что Федеративной Республике Германии, которая на основании резолюции 594(XX) от 15 декабря 1955 года Экономического и Социального Совета стала членом Экономической комиссии для Европы 21 февраля 1956 года должно быть предложено внести 4,61 процентов расходов Экономической комиссии Европы за 1956 и 1957 годы.
